2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Dialuna 18 Februari 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



Noticia di Gobierno



"Disfruta di nos
dushi Carnaval"



Isla Online

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Gobierno tocante refineria:

TUR ESFUERSO TA DIRIGI RIBA CUMPLIMENTO DI E CONTRACT CU CITGO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, dialuna a duna di conoce cu Gobierno di Aruba tin e situacion di e refineria Citgo halto riba agenda desde e prome dia den gobernacion. Tur esfuerso awor ta dirigi riba cumplimento di e contract di parti di Citgo.

Prome Minister: "Nos tin contacto cu e dirigentenan anterior y e dirigentenan nobo kendenan recien a wordo apunta. Nos tin contacto tambe cu autoridad Mericano tocante e sancionnan.
Plan A te cu Z ta pa logra pa e sancionnan wordo lanta p'asina e fondonan por wordo uza pa paga loke ta atrasa y pa paga locual mester bin ainda pa rehabilita e refineria.

E linea di comunicacion ta habri y ta bayendo bon. E compania tin hopi reto pa cumpli cu autoridad Mericano, pero e no ta imposible. Gobierno di Aruba no ta partij na esey. E ta algo cu nan mester regla pero nos ta poniendo tur presion posibel pa autoridad Mericano lanta e sancionnan.

Si esey no logra nos lo evalua e siguiente paso. Tin varios compania serio cu a mustra interes den nos refineria. Pero tanten cu nos ta mara na Citgo, nos no por negocia cu nan. Una bes cu nos no ta mara mas, nos lo negocia cu nan pa saca e miho deal posibel pa Aruba. Tanto pa trahadornan di Aruba (pago primario y secundario y siguridad di trabou), como pa Gobierno (impuesto y genera economia) como comunidad en general (cumplimento cu leynan medio ambiental, ser un "good corporate citizen")".



SHARISKA WINTERDAL A RICIBI RECONOCIMENTO DI PROME MINISTER

Diabierna 15 di februari, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Shariska Winterdal. Pa e Premier di Aruba ta un encurashamento y inspiracion cu hobennan door di nan persistencia ta logra cosnan grandi lagando ehempel tambe pa demas hoben riba nos isla. Shariska Winterdal na december ultimo a logra un hazaña deportivo fantastico door di core 500 km riba bais den 24 ora y 27 minuut. Na e ocacion, Prome Minister a entrega Shariska un bunita recuerdo di Hende Muher di Excelencia.

Prome Minister: "Locual cu a inspira mi hopi di e experiencia di Shariska Winterdal y e hazaña di 500 km ta e determinacion cu e tin. Ora e pone un meta, e ta bay p'e y no ta laga ningun hende strob'e. Persistencia! Ki bunita ehempel pa nos hobennan. Ta su pasion y determinacion a pone henter un comunidad uni y para su tras, sostene, y stimule. Union! Ki bunita ehempel pa nos comunidad. Y tur esaki pa yuda otronan".



Cu e hazaña aki, Shariska a recauda fondo pa yuda Fundacion Frank Polanco cu ta yuda huerfanonan.

RESUMEN DI SIMAN

10-17 februari

E siman tras di lomba a trece cu n'e su retonan pero tambe momentonan importante.

• Siman a habri cu bunita celebracion di 60 aniversario di Grot di Lourdes na San Nicolas. Un bunita celebracion cu hopi inspiracion.

• Riba 11 di februari nos a enfoca riba e dia Internacional di hende muher y mucha muher den sciencia. Un biaha mas mi a enfatisa e importancia pa nos encurasha nos hobennan especialmente nos mucha muhernan, pa considera careranan den sciencia y tecnologia pa trece mas diversidad den nos economia di futuro. Esey ta e trabounan di futuro.

• Mes momento nos a ricibi e datonan preocupante cu un averahe di 1800 hende muher ta wordo maltrata pa aña na Aruba, cu ta 150 pa luna, cu ta 5 hende muher cu ta wordo maltrata pa dia na Aruba. Esaki no por sigui. Nos tin e forsa pa para esaki. P'esey e Crisis Plan Social ta asina importante pa nos gobierno, pa hunto combati esaki.

• Enfocando riba nos hobennan, mi a participa na e proyecto "From good to Great" cu Havo 3 di Colegio San Nicolas. E meta di e proyecto ta pa motiva nos hobennan pa nan ta e miho cu nan por ta, pa nan fiha un meta y enfoca riba dje, cu bida tin hopi oportunidad pa nan y ta nan mester dicidi cuanto oportunidad nan kier probecha.

• Siman pasa mi a entrega reconocemento na Shariska Winterdal como hende muher den excelencia pa e hazaña di core bicicleta 500 km pa un bon causa, pa yuda Fundacion Frank Polanco pa e bunita trabou cu nan ta haci pa yuda huerfanonan.

• Siman pasa mi a institui e comision "Ken ta Betico" cu lo percura pa graba e historia di Betico y e historia di nos Status Aparte. E estudio lo no limita su mes na e bida di Betico so, pero lo inclui tambe tur esfuersonan cu a wordo haci prome cu nos a logra nos Status Aparte.

• E Trabounan di Reforma Fiscal ta continua. Hunto cu Minister di Finansa, Xiomara Maduro nos ta trahando riba fase 2 di Reforma Fiscal pa nos logra un sistema mas husto y mas sensiyo.

• Siman pasa gobierno a reuni cu CAFT den cual a aclarea hopi cos. Importante ta cu nos gobierno ta determina pa pone Aruba bek riba e rumbo financiero corecto, poniendo e ser humano central. E retonan financiero ta grandi pero mi tin tur confiansa cu nos lo logra.

• Mientras tanto e resultado di turismo pa luna di januari 2019 ta indica un desaroyo interesante. Tur indicador ta positivo y a demostra crecemento. Indicadornan ta mustra cu turistanan cu ta biniendo Aruba ta gasta mas. E REV PAR den luna di januari ta $314.85 y esaki ta un di mas halto den henter caribe. Grado di ocupacion di hotelnan ta casi 90%. Aruba sold out den januari.

• Siman pasa a anuncia cu lo legalisa e uzo di cannabis medicinal di CBD oil, CBD capsule y CBD creme. E proceso di legislacion lo keda cla den e siguiente lunanan.

• Pa loke ta deporte, Centro di Bario Brazil a haya un facelift. A pone hekwerk y percura pa iluminacion, trahando riba un miho futuro pa nos hobennan.

• E trabounan na Imsan a continua, renobacion y e re-diseño di e Spoed Eisende Hulp, 2 sala di operacion general y un sala di operacion specialmente pa operacion di wowo.
Den e proyecto aki Aruba lo haya su prome clinica di Radioltherapia pa atende al rededor di 400 pashent pa aña cu ta wordo diagnostica cu cancer.

• Riba tereno di enseñansa tin varios acuerdo di cooperacion entre paisnan den Reino riba tereno educativo y cultural. Y e reconstruccion di JFK Center ta yega su punto mas halto y a celebra esaki diaberna ultimo.

• Diaranson ultimo na Biblioteca Nacional e prome doctorado riba papiamento di dr. Joyce Pereira.

• Siman pasa ehecutivonan di Gobierno y di Citgo a reuni. E ultimo sancionnan cu Merca a impone riba Venezuela, tin nan impacto riba nos refineria. Mientras tanto Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa e impacto ta menos posibel na Aruba. Corsou ta preparando pa fungi como 'hub' di diferente organisacion internacional pa ayudo humanitario na Venezuela. Aruba lo no ta envolvi den accion militar.

• Ayera mi a efectua e "Traspaso di Mando" na Prins cu Pancho pa e temporada di Carnaval. Un bunita momento pa gradici tur esnan cu ta traha duro pa engrandece nos Carnaval. Y mes momento pa enfoca riba e **"Aña di Famia y di Cuido di nos Muchanan"**, y cu pa e temporada di Carnaval nos pone e mucha central. Ban celebra e bunita temporada di Carnaval 65 y demostra mundo henter cu na Aruba nos sa con ta celebra Carnaval!

"Mi tin fe y confiansa cu e siman aki lo ta aun mas exitoso, cu logronan importante den bienestar di nos pais".

Prome Minister **Evelyn Wever-Croes**

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

A reuni cu Minister encarga cu Infrastructura tocante plannan pa San Nicolas

ANDRES HERNANDEZ SNBA: E PLANNAN PA SAN NICOLAS TA MIHO DI LOKE NOS A PENSA

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber a reuni cu San Nicolas Business Association (SNBA). Den e reunion aki a trata e desaroyo di San Nicolas y plannan cu tin pa e area manera e desaroyo hotelero. Presidente di e organisacion sr. Andres Hernandez a indica cu e tabata un reunion unda cu mayoria di e board di SNBA tabata presente y e reunion tabata uno sumamente interesante.

Sr. Hernandez: 'Minister Oduber a presenta un bista riba desaroyo di San Nicolas cu no ta solamente e parti di hotel, pero tambe con lo atende cu diferente aspecto den e area e retonan cu esaki lo por trece cu desaroyo di e area.'

Siguientemente lo trece tur e informacion ricibi di e reunion aki den seno di SNBA, pone esakinan hunto pa por tuma un mihor decision di posicion di SNBA, pero den principio e proyecto ta mustra di lo ta algo positivo pa Aruba y sumamente positivo pa San Nicolas.

Finalisando sr. Hernandez a bisa: Importante pa corda ta cu San Nicolas ta den un situacion unda cu mester di un 'jabi maestro' y esaki ta mustra cu e por ta esey!









Dialuna 18 di februari deadline pa desaroyadornan di e hotel entrega nan documentonan,

SAN NICOLAS CADA BES MAS CERCA DI CONOCE UN DESAROYO CU E AREA POR SOSTENE!





Minister encarga cu Infrastructura sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Minister encarga cu Turismo sr. Dangui Oduber, a tene un encuentro cu prensa pa trece informacion detaya na comunidad tocante e procesonan y plannan andando pa locual ta desaroyo hotelero na San Nicolas y e plan maestro di desaroyo pariba di nos Isla.

Den cuadro di e proyecto aki tin diferente raportnan cu tabata den preparacion manera e raport di e impacto social di e proyecto y tambe raport riba e impacto cu un proyecto asina aki lo por tin riba medio ambiente conoci como e Milieueffectrapport (MER), cual draft a wordo haci conoci recientemente.

Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a hacie un obligacion pa scucha Non Governmental Organizations (NGOs). NGOs ta haya e oportunidad (contrario cu antes) pa wak e rapport prome cu esaki wordo entrega oficial na Gobierno. Esaki ta netamente locual cu a tuma luga dos siman pasa. Pues na momento cu a duna e participacion na NGOs pa por duna nan comentario cu tincu wordo inclui den e rapport, esaki sali den publicidad y por medio di medio social a bay pa comunidad.

Deadline cumplimento cu condicionnan 18 di februari

Diarason siman pasa e raportnan a wordo entrega na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) y diabierna pa documentonan pa e aspecto di financiamento di e proyecto tambe a wordo entrega, considerando cu dialuna 18 di februari ta e fecha stipula pa cumplimento cu e condicionnan pa loke ta trata e erfpacht cu lo mester wordo duna pa e proyecto aki. Siguientemente lo haci evaluacion di e documentonan aki pa mira si tur locual cu a wordo pidi a wordo entrega di parti di e desaroyadornan y e documentonan aki lo bay pa e departamentonan concerni pa evalua.

Importante pa comunidad ta informa cu e proyecto aki no ta uno 'ad hoc' y ta algo planifica no di awo. E area caminda cu e hotel aki lo bin ta un area designa ya pa 10 aña caba como un area pa un desaroyo turistico hotelero. Den e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) nobo cu ta drenta na vigor otro luna esaki tambe ta asigna como un area turistico di desaroyo economico. Adicionalmente Gobierno actual a gara 70% di e area cu den e ROP anterior tabata destina pa desaroyo economico y a transforma esaki den area protegi como parti di nos naturalesa. Pa evita locual cu tin den e area di Palm Beach, cual ta e cantidad di construccion sin control di diferente centronan comercial etc. cu a tuma luga, pa falta di planificacion.

Ley All - Inclusive

Na 2016 a pasa ley di All-inclusive den Parlamento, na juli 2018 e ley aki a wordo publica oficialmente caminda cu ta hacie posibel pa bo por tin un resort. Den e ley aki a wordo planifica cu e unico area na Aruba cu lo por haya un resort All-inclusive pa motibo di e falta di desaroyo cu tin pariba di nos isla ta na San Nicolas.

Minister Oduber a comenta cu cada bes cu ta trata algo na San Nicolas, gruponan ta busca un excusa pa e proyecto no por bay door. El a enfatisa cu Gobierno actual ta esun cu mas a pone presion pa trece balansa entre desaroyo economico infrastructural y medio ambiente. Algun ehempel menciona ta cu despues di 11 aña Ruimtelijke Ontwikkelingsplan met Voorschriften (ROPV) lo bay bira realidad dentro di algun luna, netamente pa salvaguardia e balansa aki.

E Ley di proteccion di medio ambiente ta bayendo pa Raad van Advies (RvA) dentro di algun siman, a bin cu ley di prohibicion contra materialnan dañino na nos comunidad, a duna respet bek na comision flora y fauna poniendo personanan capacita den e comision pa duna conseho tur siman riba proyectonan di Gobierno. Den e Raad voor de Ruimtelijke Ontwikkeling tin envolvimento di diferente organisacion manera NGOs hunto cu desaroyadornan pa nan duna conseho riba ehecucion di e ROP entre otro.

E Gobierrno aki a para pa defensa di medio ambiente, pero tambe ta para pa crea un desaroyo real pariba di nos isla! Pues pueblo por confia cu un bes mas lo respeta e aspecto natural pa percura cu tin balansa entre desaroyo economico, infrastructural y medio ambiente.

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



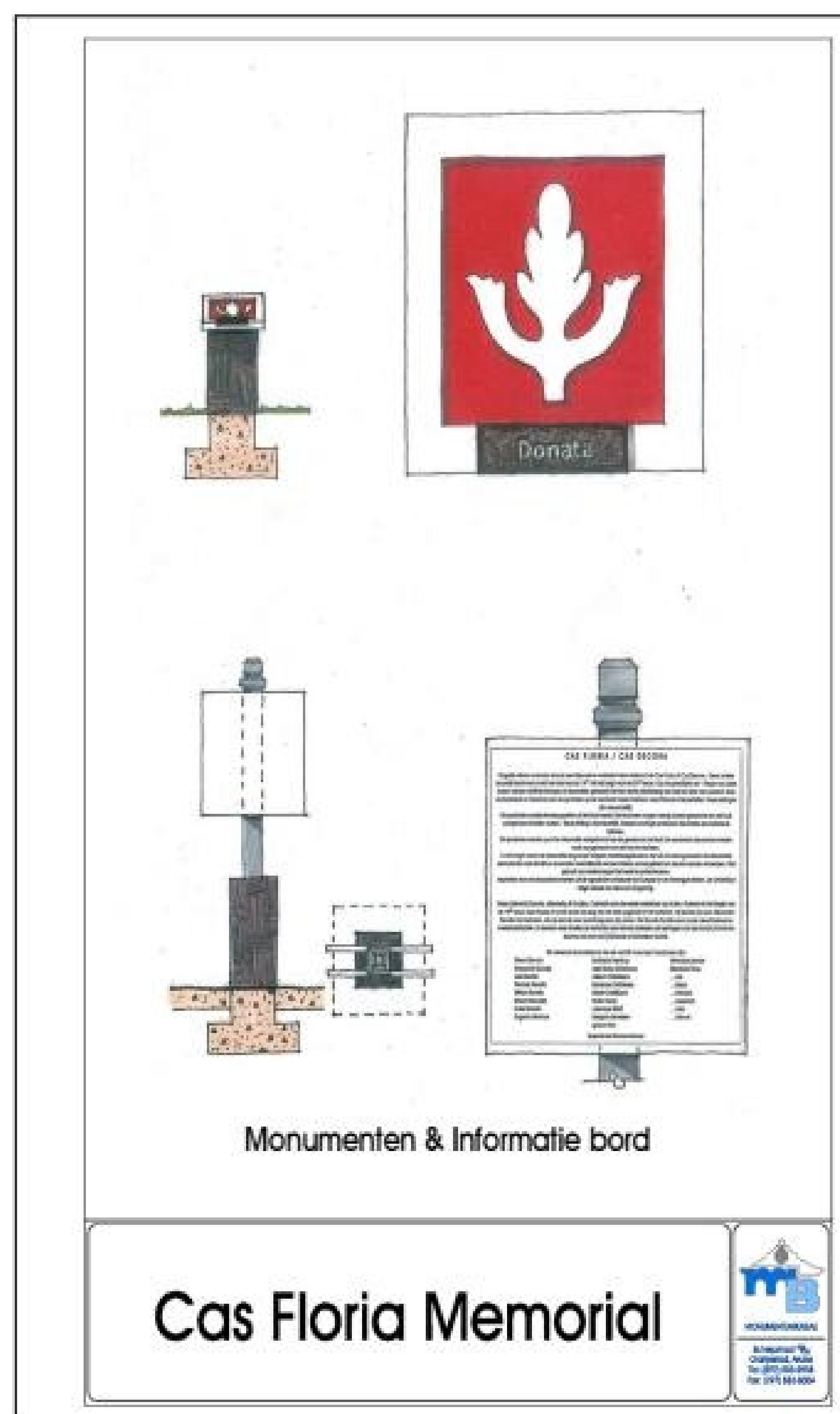
Minister di Cultura cu peticion na comunidad:

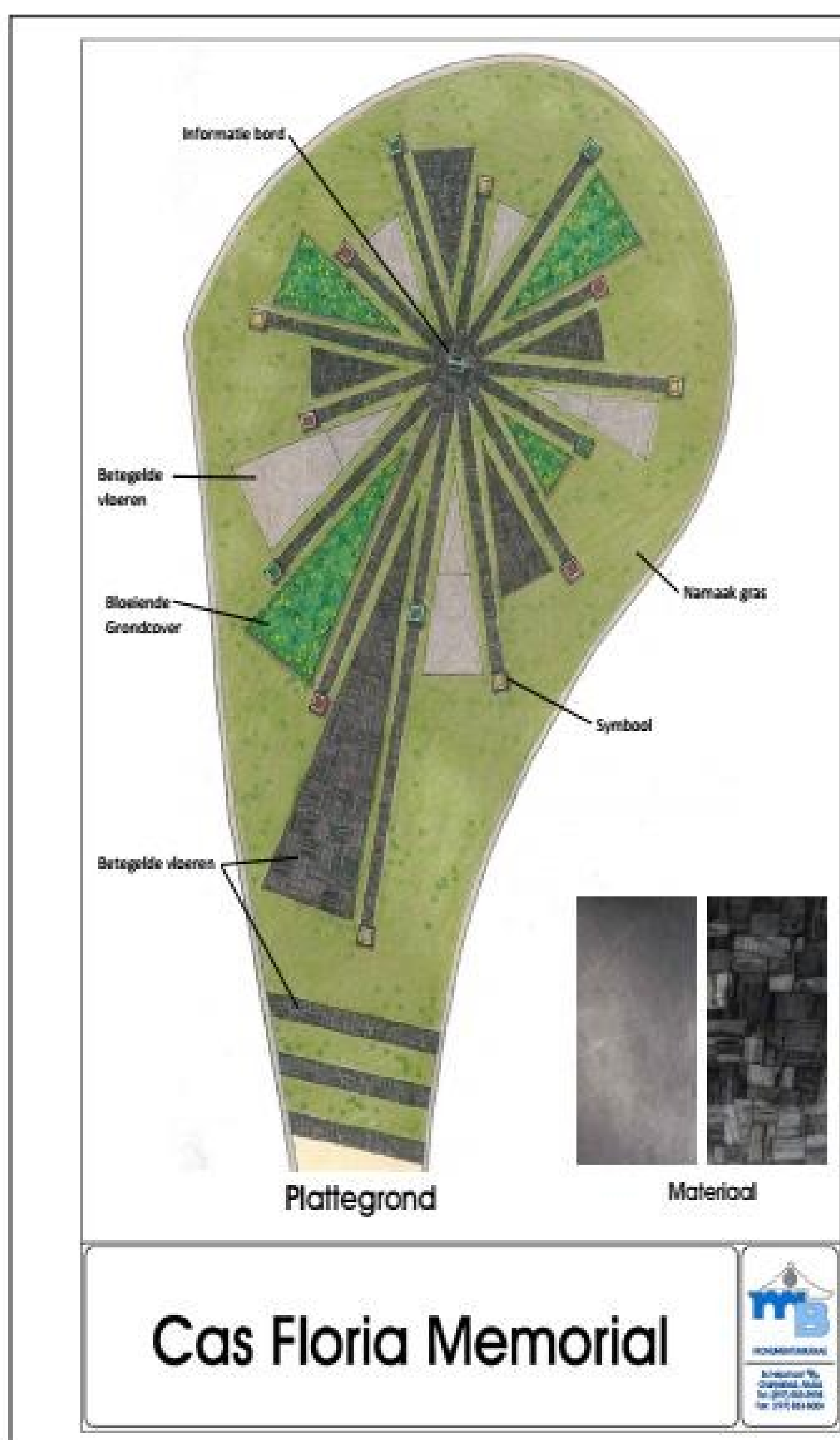
BAN CONTRIBUI CU INFORMACION DI NOS METSLANAN DECORATIVO Y ENTREGA ESAKI NA OFICINA DI MONUMENTO

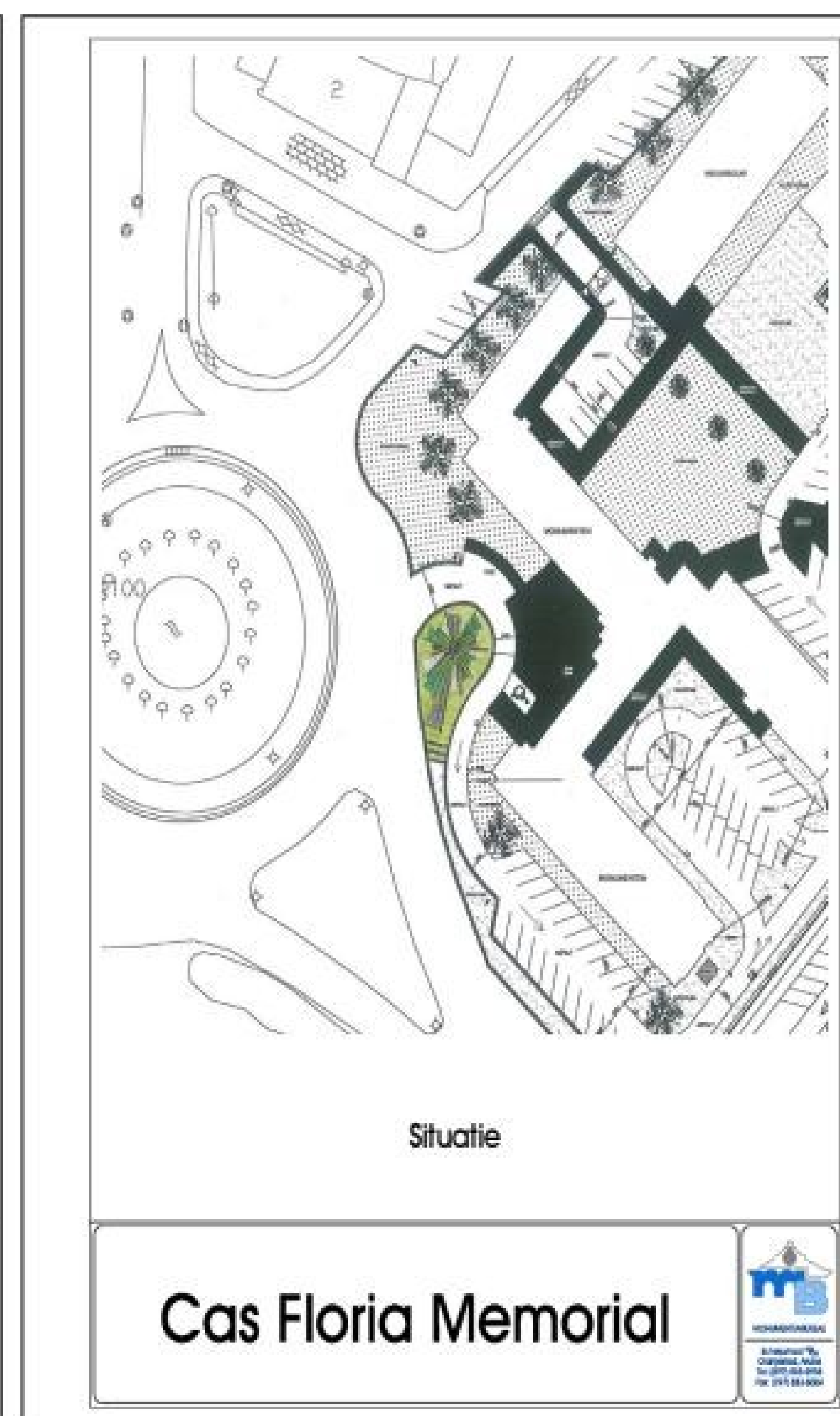
Cu e meta pa preserva nos historia y herencia cultural pa e generacion di awor y futuro, Minister di Cultura, mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta haci un peticion na nos comunidad pa entrega nombernan di e metslanan decorativo na Oficina di Monumento conoci como Monumentenbureau. Poco tempo pasa Monumentenbureau a efectua un estudio di nos casnan floria. E dibuhonan riba e skinannan di e murayan di nos casnan floria a wordo haci dor di e metslanan decorativo den e epoca di 1850-1950. E rapport riba e investigacion aki ta obtenibel na biblioteca.

Na ocasion di e punto mas halto na John F. Kennedy School Aruban Investment Bank NV (AIB), a anuncia cu nan lo financia un obheto dilanti nan propiedad como homenahe na e metslanan di decoracion. E diseño ta haci dor di Monumentenbureau na unda diferente columnan lo bin cu e fam di metslanan. Cada columna lo tin e símbolo mas usa di e Cas Floria.
Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta gradici y felicita AIB y Monumentenbureau pa e projecto 'Homenahe Cas Floria". Alaves ta comparti e dibuho pre-eleminario di e diseño.

E informacion cu Monumentenbureau ta enbuska of kier confirma, ta e nomber y fam di e metslanan. Tambe si e familiarnan por indica na cua edificio e metsla a realisa su trabao. Monumentenbureau ta situa na Schelpstraat 36-38 y por localisanan na tel: 5835938 of riba nan facebookpage: Monumentenbureau.







AIRE LIBER TA PRESENTA:

TAYER DI KLEI PA MUCHA

SIÑA CON PA TRAHA OBHETO INSPIRA PA HERENCIA CULTURAL Y MONUMENTO DI E BARIO DI RANCHO. E WORKSHOP TA PA MUCHA DI 8 PA 14 AÑA Y TA ENCURASHA MAYORNAN PA YUDA NAN YIUNAN Y UNI DEN E PROCESO DI SIÑAMENTO Y TAMBE E DIVERSION!

FACILITADOR: TRUDY LAMPE
PRIJS DI E TAYER: AWG 50,00,-
(CU TA INCLUI MATERIAL AND SNACKS)
E WORKSHOP LO TUMA LUGA DIA 4,11,20 Y 25 DI MAART 2019.
ORARIO: 4PM - 5.30PM
NA CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO KONINGSTRAAT 38, ORANJESTAD.

PA PREREGISTRA, POR FABOR MANDA BO INFORMACION NA: CENTRODIACTIVIDADRANCHO@GMAIL.COM OF POR YAMA GINELLY NA +297 661 7671.




CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO



MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

BUSCANDO TRABAO?

Si bo ta interesa pa solicita pasa libremente di dialuna pa diabierna entre 7:30 cu 11:00 am na DPL Seroe Blanco 4.

Mester acudi cu Cedula of un papel di Censo di fl.5,- pa wordo atendi. #dplaruba

Nos TEAM ta cla pa yudabo haya un Entrevista Laboral!





Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Piazza Restaurant: Kitchen Helper
Azia Restaurant & Lounge: Dishwasher
Azurro NV: Kitchen Helper
Amore Mio: Kitchen Helper
Wernet Construction & Cleaning: Schoonmaakster
Acropolis Real Estate: Supervisor
Luminous Nail Salon & Boutique: Manicuriste
Total Services: Cleaner - Houseman - Night Cleaner - Housekeepers
Apex Cleaning: Houseman - Room Attendant
R.J.Q. Construction and Cleaning: Cleaner
Prive: Uitwonende dienstbode
Optica Europa: Optical Assistant
Emperor Trading: Arquitecto (construction) - Arquitecto (modelado 3D)
Decor Pro: General Manager

Decor Pro: General Manager
Botica di Servicio Eagle: IT Manager
Shoe Baloo: Verkoopster
Jewels in Paradise: Sales Manager
Terraza Horeca NV: Barbediende
Laura's Beauty Supplies II: Kapper/ster
R.Torres Service and Cleaning NV: Septic Tank Cleaner
Prive: Uitwonende dienstbode
ITP Caribbean: Netwerkbeheerder 2e lijns
Acqua Construction: Fijne Timmerman
Calidad Supermarket: Slager
Danki Super Center: Night Cleaner
Shivas: Schoonmaakster
Mercal Trading Aruba NV: Slager

Fast Delivery Services: Diesel Electrical Monteur
Bio Aruba Quantico: Terapeuta
Ingenious Business Solutions Aruba: Digital Signage Platform & Pro Display Support Technical Analyst
Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino: Sr. Revenue Manager
Madam Janet: Dishwasher - Schoonmaakster

INICIO DI CAMPAÑA DI CONCIENTIZACION DI E CRISIS PLAN SOCIAL

Recientemente a cuminsa cu e campaña di concientizacion di e plan di crisis social, cua ta inclui publicidad den diferente medionan di prensa incluyendo, television, radio, corant y medionan social. E campaña aki ta forma parti di e plan di crisis social y ta ser ehecuta cu coordinacion y apoyo technico di UNICEF na Hulanda. Atraves di un solicitud pa propuesta a scohe e miho ofertanan di e agencianan di publicidad pa un ehecucion profesional di e diferente aspectonan di e campaña.

E prome meta di e campaña ta pa crea mas concientizacion di e crisis social cu ta existi na Aruba. Den e fase aki a opta pa haci uso di estadisticanan y informacion real di e crisis social. E fase aki no solamente ta diseña pa trece mas concientizacion, pero alaves kier stimula e comunidad pa pensa y reflecciona riba e seriedad di e crisis social y tambe pa stimula combersacion den nos comunidad, esta cu e audiencia ta keda interesa den e topico y den e informacion cu e publicidad ta trece dilanti creando tambe un sentido di urgencia riba e problematica aki.
Mester stimula e interes di e comunidad, estableciendo e sentido di responsabilidad entre e comunidad. E parti di e campaña ta dedica pa duna un sentido di corahe y solidaridad cu tur hende por forma parti di e solucion di e crisis social.

E di dos meta ta pa stimula e comunidad pa actua. Durante e parti aki di e campaña lo duna informacion di con por yuda victimanan di abuso. E meta y enfoke ta riba e responsabilidad y oportunidad cu cada uno di nos tin den nos comunidad, esta famia, colega, of amistad pa brinda ayudo na esnan cu ta confronta cu situacionnan social dificil. Idealmente kier inspira cada persona pa nan ta conciente di nan potencial pa influencia otro positivamente. Tambe kier motiva tur persona pa tuma un rol activo den yuda un ser keri y asina forma parti di e solucion.

E campaña tambe ta desea di stimula victimanan pa busca e ayudo pa asina por logra sali di situacionnan social dificil.





MINISTER ANDIN BIKKER
Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

MINISTER BIKKER TA DUNA COMPLIMENT NA COMUNIDAD DI ARUBA PA NAN COMPORTACION DURANTE CARNAVAL 65

Minister di Husticia mr. Andin Bikker cu gran placer a duna un compliment na comunidad, pasobra a constata cu gran placer, cu e temporada di Carnaval 65 ta bayendo hopi trankil. Te awor tabatin masha poco incidente compara cu añanan anterior.



Segun e mandatario esaki ta e momento pa reflexiona y para keto un rato pa duna comunidad pabien con nan ta celebrando na un manera ehemplar e periodo di carnaval. Minister Bikker ta spera cu tur lo sigui haci esaki pa e periodo cu ta resta pa asina clausura e periodo alegre aki na un manera alegre tambe.

Diadomingo tabatin e gran parada di mucha na Oranjestad y cuerpo policial tabatin su control prome y despues di e parada. Durante control a cuminsa riba chauffeurnan cu ta core bou influencia di alcohol. Polisnan riba brommer a para diferente caminda entre otro na rotonde Tarabana, rotonde Las Americas, Adrian Lacle Boulevardad y De La Sallestraat.

Durante control a para mas o menos 400 auto y pone e chauffeurnan supla door di e alcosensor como e investigacion temporario. Di e 400 autonan 9 a surpasa 220 ug/l y nan a keda deteni y hiba warda pendiente di mas investigacion. Pa loke ta boet un chauffeur a haya multa pa core sin rijbewijs mientras cu dos chauffeur, nan rijbewijs a wordo kita. Pa loke ta resultado di e parada di mucha, e organisadonan di Carnaval SMAC conhuntamente cu Cuerpo Policial a saca e parada pa 1:01 di merdia. Un total di 140 polis tabata riba pia pa mantene ordo y siguridad durante e parada.



Diferente departamento di Cuerpo Policial a traha hunto cu ta Mobiele Eenheid, Polis Uniforma, Departamento di Recherche, Personal administrativo y Commando Kamer y personal di CEA. E parada tabatin 7 grupo cu un total di mas of menos 1400 participante. E prome grupo a yega final 5:24 mientras cu e ultimo grupo a yega final pa 6:34 di atardi. E aña aki tabatin solamente 2 detencion mientras cu aña 2018 tabata tin 16 detencion.

Mirando e resultado di e fin di siman aki y e otro eventonan cu poco detencion, ta pone Minister di Husticia hopi contento y ta felicita pueblo di Aruba y ta pidi pa termina e periodo di Carnaval 65 hopi alegre y sanamente.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

TIN UN AVANCE PA ARUBA HAYA SU RADAR Y HELICOPTER



Recientemente den Conseho di Minister a tuma un decision pa Aruba tin un radar pa reenforsa y optimalisa vigilancia di costa. Segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker, Conseho di Minister a bay di acuerdo cu recomendacion di e comision special cu a institui pa cuerpo policial tin su radar.

Loke ta e informacionnan cu a drenta, a evalua diferente informacion y e reaccionnan cu a drenta ta basa riba request for information. Por bisa cu pronto, den un par di siman ta premira cu finalmente por tin un radar pa optimalisa e vigilancia di Aruba su costanan. Riba e mesun proceso Conseho di Minister ta bay tuma decision riba otro recomendacion di un otro comision cu a institui pa request for information riba helicopter.

Segun e mandatario esey ta encera tambe recomendacion di e comision, y cu pronto den un par di siman finalmente Aruba ta bay tin servicio di vigilancia adicional di helicopter pa cuerpo policial.

E vigilancia aki ta adicional pasobra ya caba tin vigilancia di Kustwacht segun Minister Bikker.



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

MINISTER DANGUI ODUBER: HOTELNAN A SOLD OUT DEN LUNA DI JANUARI 2019

Turismo di Aruba ta pasando den su mihor momentonan den historia di nos pais. Minister Dangui Oduber ta sumamamente contento y satisfecho cu e resultadonan y sigur esaki ta yuda fortalece y sigui stimula nos economia.

Den luna di januari 2019 hotelnan na Aruba a sold out. Tur e indicadornan hotelero tabata positivo y ta confirma cu e maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando resultado. Manera ta conoci e maneho di Minister Oduber ta dirgi riba turistanan di calidad y turistanan cu tin un spending capacity hopi halto.

Den luna di januari e grado di ocupacion tabata 89.5% y cu esaki un grado di ocupacion mas halto den henter Caribe. Banda di e grado di ocupacion e REV PAR den luna di januari a conoce un crecemento di 7.8% den comparacion cu luna di januari 2018. E REV PAR den januario 2019 tawata $314.85.

E REV PAR ta un indicador sumamente imporatante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. E REV PAR ta e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un camber pa anochi. Nos como pais mester ta contento cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe. Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais. E maneho di Minister Oduber a wordo demostra cu e ta dunando resultado, treciendo e turistanan cu ta laga mas placa den nos economia.

Otro indicador hopi importante ta e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 7%. E average daily rate den luna di januari ta $351.98.

January Aruba Hotel Performance

January	2019	2018	% change	
Rooms	4,854	4,769	1.8%	
ARN	150,486	147,840	1.8%	
ORN	134,612	131,259	2.6%	
OCC	89.5%	88.8%	0.7	points
ADR	$351.98	$328.89	7.0%	
Rev Par	$314.85	$292.01	7.8%	
Based on data from 17 properties.				

Summary January 2019 vs 2018:

- Average room occupancy was up by 1.8 points.
- The overall number of available room nights increased by 1.8%.
- Total number of occupied room nights increased by by 2.6%.
- Overall ADR grew by 7%.
- RevPAR grew by 7.8%.

E resultadonan di luna di januari ta confirma cu Aruba su Turismo ta sigui crece y sigui desaroya cu bishitantenan nobo y contrario na e rapport di Banco Central nos ta hopi leu di stagnacion. Minister Oduber ta lamenta cu Banco Central ta publica un rapport asina comosifuera Aruba su Turismo a stagna. E cifranan mes ta papia pa nan mes y e Mandatario ta convenci cu Banco Central tambe lo tuma nota di e crecemento den nos Turismo.

Minister Dangui Oduber kier a gradici tur e empleadonan den Turismo, tur e stakeholdersnan cu un resultado asina bunita pa e promer luna di anja 2019.

Aruba ta keda un perla den Caribe, nos Turismo ta keda nos unico pilar y driver economico y pesey nos tur mester percura pa nos manetene nos calidad y nivel di servicio. Envez cu nos purba cuestiona y critica nos Turismo nos mester yuda fortalece.



Minister Dangui Oduber:

GOBIERNO A PRESENTA UN MASTERPLAN PA SAN NICOLAS

Durante un conferencia di prensa dialuna mainta, Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu Turismo a expresa su disgusto na e manera cu ta uza NGO pa haci politica rond di e tema di proyecto hotelero y desaroyonan pa San Nicolas.

"Nos ta lamenta cu prome cu e plannan a inicia, bo ta haya NGO's ta cuminsa cu un campaña negativo pa un desaroyo na San Nicolas. Tur hende ta consciente di e necesidad di desaroyo pa San Nicolas", Minister Dangui Oduber a expresa den un tono serio. Segun Minister Dangui Oduber, ta trata aki di un NGO's cu di forma publico y habri a demostra nan sosten pa e gabinete anterior di AVP. E Minister ta splica cu esaki no ta un plan nobo ni ad hoc di e gobierno aki, sino algo cu tin den desaroyo pa mas cu 20 aña. "Awe cu ta apenas papiando di un posibel desaroyo na San Nicolas, di biaha bo ta haya e NGOnan aki para den rij pa stop un desaroyo cu lo beneficia San Nicolas", e mandatario a bisa.

Minister Dangui Oduber ta pone enfasis cu e proyecto di hotel ta forma parti di un plan integral pa desaroyo na San Nicolas. "E plan cu nos (gobierno) tin no ta solamente hotel. Tin henter un masterplan pa nos porfin duna San Nicolas e atencion cu e merece.
Nos a anuncia recientemente cu nos lo bay drecha e infrastructura di Baby Beach. Nos a bisa cu nos ta bay drecha e canchanan deportivo y percura pa nan mantene nan. A bisa cu ta bay trece mas actividad pa San Nicolas pa asina percura cu e turista ta bin akinan. Ta bay crea espacio pa parkeer, cual no tin na e momento aki. A informa



comunidad cu nos ta bay drecha e piernan na Rodger's Beach y ademas lo drecha e infrastructura como tambe crea un facilidad nobo eynan", e mandatario a sigura.

Finalmente e mandatario a splica cu e idea ta pa gana confiansa di e comerciante, pa nan kere den e plan integral aki y asina inverti den desaroyo di San Nicolas. Como Minister encarga, conhuntamente cu demas colega Minister, ta trahando riba pasonan firme pa San Nicolas por haya finalmente un desaroyo husto, cu ta bale la pena y no ta bay laga campaña y comentarionan negativo di un NGO politicamente motiva stroba e desaroyo aki.
Keda sin haci nada pa San Nicolas NO ta un opcion mas. San Nicolas tin tur e potencial pa haya su fair share den e desaroyo di nos pais.

"PORFIN SAN NICOLAS TA BAY CONOCE UN DESAROYO DI CALIDAD"

E no ta un secreto cu e comunidad di San Nicolas pa hopi aña a ser lubida y no a conoce un desaroyo manera mester ta, no obstante cu personanan cu ta bin di e area aki, ta personanan balente y trahado fuerte.

Pa hopi aña a depende di e refineria, cu tur su consecuencianan .Pa Minister Dangui Oduber e situacion di San Nicolas ta inhusto, pa cual motibo como mandatario cu ta forma parti di Gabinete Wever-Croes 1, e ta haye necesario pa enfoca den cambia e situacion. "Porfin San Nicolas ta bay conoce un desaroyo di calidad", Minister Dangui Oduber a expresa. Desde comienso di gobernacion di Gabinete Wever-Croes 1, a inicia di biaha cu plannan pa mehora e situacion na San Nicolas, di cual awo a yega na un plan integral.

Plan integral
E plan integral pa San Nicolas ta encera diferente faceta. Lo bay inverti grandemente den e infrastructura como tambe den atraccionnan turistico.

Entre plannan tin pensa di bin cu un hotel na Baby Beach. Lo bay pone luga pa parkeer den e zona aki. Den area di Rodgers's Beach ta bay drecha e piernan y tambe pone un facilidad nobo eynan. Lo bay inverti den canchanan deportivo y percura pa nan wordo manteni. Ta trahando pa bin cu e Fast Ferry. Lo renoba Setar Teleshop, renoba oficina di turismo y tambe lo inicia bek cu un island fest pa



asina atrae e turista pa bay San Nicolas. Un otro proyecto cu ta trahando riba dje ta esun di Prinses Christina School, cual ta bay wordo converti den un facilidad multifuncional pa atrae muchanan di San Nicolas pa haci actividad fisico. Esaki ta den liñanan grandi kico tur ta bay wordo haci pa desaroyo na San Nicolas, unda ta bay enfoca pa e ta un luga atractivo pa comerciantenan tambe inverti den dje.

Contrario na e negligencia di e gobierno anterior di AVP, e gabinete aki ta bay percura pa San Nicolas conoce un desaroyo real, cual sin duda lo trece beneficio economico pa e comunidad di Pariba di Brug, como tambe pa Aruba henter.

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES A TRASPASA MANDO PA PRINS Y PANCHO DI CARNAVAL 65

Diadomingo mainta Prome Minister di nos Pais a ricibi Prins y Pancho di Carnaval 65 na Bestuurskantoor na unda el a efectua e "Traspaso di Mando" na Prins cu Pancho pa e temporada di Carnaval.

Prins Bon y Pancho Malo a lesa e decreto di e maneho cu nan lo desea di hiba y a haya ful atencion di nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende a felicita nan y a desea nan exito den nan tarea pa guia paradanan di Carnaval 65.





Dilanti di e mahestadnan di Carnaval 65 presente, representantenan di SMAC y e publico carnavalesco, e prome mandatario a duna un discurso pa desea Aruba henter un dushi temporada di Carnaval y a gradici tur esnan cu ta tuma nan tempo pa engrandece e fiesta cultural di mas grandi di nos pais. Den su discurso, Prome Minister a enfatisa pa nos tur como un comunidad enfoca riba e "Aña di Famia y di Cuido di nos Muchanan", y pa e temporada di Carnaval nos pone e muchanan central. Cuida e mucha di demasiado sonido y solo, y ban permiti nan gosa nan fiesta sanamente.

Como un toke special di e dia aki, Prome Minister a regala nos mahestadnan di Carnaval 65 un bunita pin pa asina nan tambe por keda cu un bunita recuerdo di nan bishita.

Aruba, ban goza di nos Carnaval na un manera sano.









DECRETO OFFICIAL DI PRINS Y PANCHO PA CARNAVAL 65.

Di parti boso Prins Bon y Pancho Malo.

Nos ta desea pa tur hende por haña un bonus riba salario tur januari pa nos hendenan por bay den Carnaval.

Nos ta desea pa tur dialuna despues di fin di siman di parada pa ta liber pa tur hende, anto cu pago.

Nos ta desea pa ora Carnaval pasa, ful Aruba haña 1 siman liber pa por relax e pianan y kima di solo y cu pago.

Nos ta urgi Gobierno pa un 'avond klok' pa no tin mucha riba caya durante actividad anochi y mayonan haya straf p'e esaki.

Nos ta desea pa e Prins y Pancho y reinanan gana como premio auto nobo nobo pa por bay tur actividad di Carnaval pa nos no tin cu cana na pia y bay cu bus y cu chens cu nos por perde bus y yega laat.

Nos kier pa bin mas jump up den tur bario di Aruba.

Nos tambe kier haya pasashi pa bay Hulanda pa nos conoce e monarco di Hulanda durante Aruba Dag.

Nos kier pa bin cu lastlap obligatorio, cu tur esnan cu drenta den e lastlap oblogatorio paga afl.100 pa nos inverti den deporte pa nos muchanan.

Nos ta desea pa Gobierno papia cu setar pa por brinda data ilimita riba tur e dianan di parada di Carnaval pa asina nos por saca potret bay off y share pa mundo mira nos gosa!

Nos kier pa Gobierno decreta un dia nacional pa musica soca di cual e dia ey durante aña ta soca so ta basha na radio.

Hisa castigo pa tur esnan cu ta abusa di verbalmente y fiscamente di nos muchanan.

Nos kier pa Gobierno elemina cups, boter y bleki cerbes den parada y pone un watercooler cu awa friu den tur grupo y na tur kavel pa asina nos cuida medio ambiente. Ruta di carnaval ta keda limpi, Serlimar menos trabou y tur hende ta yega cas 'save' sin cu mester uza e bus di Amigo Didi pa yega cas.

Nos ta desea pa Gobeirno duna un exrtra incentivo pa mayonan por haya fondo pa laga nan yiunan bay den gruponan di Carnaval.

Nos desea pa SMAC hunto cu Gobierno premia tur e scolnan cu ta participa den carnaval sea den Prins y Pancho y eleccion di reina, 'thumbs up' pa Colegio San Antonio, Maria Colege, EPB San Nicolas cu tabata extra activo den e temporada aki participando den SMAC su eventonan.

Nos ta desea pa pone tribune na tur evento musical pa elimina stoel dilanti e stage paso un grupo grandi kier baila dilanti e stage enbes di sinta pa hunga bingo y koffie morgen na un evento musical di Carnaval.

2-17-2019
#kingsofcarnival65



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes